

Андрій Гнатишин

Хорові твори



**Міністерство освіти і науки України
Дрогобицький державний педагогічний університет
імені Івана Франка**

Андрій Гнатишин

ХОРОВІ ТВОРИ

**Дрогобич
Посвіт
2010**

*Рекомендовано до друку Вченою Радою
Дрогобицького державного педагогічного університету
імені Івана Франка (протокол № 6 від 19 червня 2008 року)*

УДК 78
ББК 85.9
Г 56

Андрій Гнатишин. Хорові твори / Редактор-упорядник С.Дацюк. – Дрогобич: Посвіт, 2010. – 80 с.

Навчальний посібник підготовлений згідно навчальних планів та програм з хорового класу і диригування. Містить хорові твори видатного композитора, громадського діяча, організатора мистецько-культурного життя українців в Австрії, а також пропагандиста української музичної культури за кордоном – Андрія Гнатишина. Видання поповнить хоровий репертуар виконавських колективів, а також може бути використане для навчальної роботи в хорових класах та класах диригування мистецьких навчальних закладів.

ISMN 979-0-707513-22-4

ББК 85.9

Рецензенти : **Віктор Камінський**, заслужений діяч мистецтв України, лауреат Національної премії України імені Тараса Шевченка, професор кафедри композиції Львівської Національної музичної академії імені Миколи Лисенка;

Ірина Бермес, кандидат мистецтвознавства, професор кафедри методики музичного виховання та диригування Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.

ISMN 979-0-707513-22-4

© С.Дацюк, 2010
© Посвіт, 2010

АНДРІЙ ГНАТИШИН – ВИДАТНИЙ МУЗИЧНИЙ ТА ГРОМАДСЬКИЙ ДІЯЧ УКРАЇНСЬКОЇ ДІАСПОРИ

Ім'я Андрія Гнатишина, видатного композитора, довголітнього диригента хору при церкві Св.Варвари у Відні, організатора мистецько-культурного життя українців у Австрії, добре відоме серед української діаспори і менш відоме на Батьківщині.

Андрій Гнатишин народився 26 грудня 1906 року в с. Чижикові біля Львова. Після закінчення Української Академічної Гімназії вивчав філософію в Богословській академії, а згодом музику в Музичному Інституті ім. М.Лисенка у Львові. Його вчителями були Станіслав Людкевич, Галя Левицька, Нестор Нижанківський, а також Борис Кудрик, у якого приватно вивчав гармонію, контрапункт і особистість якого вплинула на розвиток молодого музиканта.

Працює як культурний референт філії української громадської організації «Просвіта», керує хорами у селах Чижикові, Підсоснові, Миклашові, Запитові, Підберезівцях, Зашкові, Винниках. У 1930 році Митрополит Андрей Шептицький, почувши хори під керівництвом ще студента Андрія Гнатишина і побачивши великий талант, призначає йому стипендію на навчання у Новій Віденській консерваторії.

З 1931 року Андрій Гнатишин навчається у Відні, одночасно починає своє багаторічне керівництво хором Української Католицької Церкви Св. Варвари. Після закінчення у 1934 році консерваторії продовжує брати уроки композиції, вокалу у різних педагогів. Включається в роботу українських товариств «Січ», «Родина», «Громада», «Єдність». Тут видавалися газети й журнали, щорічно святкували шевченківські дні, ставились вистави, виступали церковний і світський хори під керівництвом Андрія Гнатишина.

У 1936 році А. Гнатишин одружується із співачкою свого хору Євгенією Мороз, з якою виховав трьох дітей – Віру, Ігоря та Любу.

За своє життя написав сотні творів у різних жанрах. Надзвичайно багато зроблено композитором в ділянці світської музики. Андрій Гнатишин автор опер «Олена», «Бабусина пригода», «Української сюїти» для симфонічного оркестру, численних п'єс для фортепіано, скрипки, віолончелі, понад 100 пісень для голосу з фортепіано на слова українських та австрійських поетів, а також обробок народних пісень. Понад 200 його оригінальних творів та обробок записані на платівках у виконанні найкращих хорів і солістів Європи, Америки та України. Відомі його хорові твори «Садок вишневий коло хати», «За байраком, байрак» на слова Тараса Шевченка, коломийка «Я музику дуже люблю», обробки українських народних пісень «Повій, вітре, на Вкраїну», «Чорнява молодичка», «Перепілка», «Чорна рілля ізорана», пісень січових

стрільців «Як ніч землю вкриє», «Ой видно село», «Засумуй, трембіто», «Бо війна війною» та інші.

Особливо плідна його творчість в галузі церковної музики. Для потреб церкви він створив 15 Літургій для різних типів хорів, Вечірню, Молебень до Пресвятої Богородиці, Воскресну Утреню, гармонізував багато тропарів, кондаків, прокіменів, кантати на честь Владики Ніля Саварина з Канади, Патріарха Йосипа Сліпого, гимни на честь святих, обробки церковних пісень та коляд. Оригінальним твором Андрія Гнатишина є його кантата на текст Івана Франка «Рука Івана Дамаскіна», написана до 120-річчя від дня народження поета.

Його твори виконували відомі хори «Думка» з Нью-Йорку під керівництвом Олександра Берника, «Візантійський хор» Мирослава Антоновича, «Гомін» під управою Ярослава Бабуняка, «Веснівка» Квітки Зорич-Кондрацької, капела бандуристів під керуванням Григорія Китастого, найкращі зарубіжні солісти, серед яких Іра Маланюк, Михайло Дуда, Галина Андреадіс, Мирослав Скаля-Старицький, Теодор Терен-Юськів.

За видатні мистецькі заслуги композитор одержав від австрійського міністерства культури титул професора, від Папи Івана XXIII – Срібний Хрест, від Папи Павла VI – медаль заслуги «Бенемеренті», а від Віденського Крайового Уряду – «Золотий Хрест Заслуги». До 80-річчя від дня народження одержав від Папи Івана-Павла II титул Лицаря-Командора Ордену Св.Сильвестра-Папи. Ці численні нагороди підтверджують заслуги професора Андрія Гнатишина як композитора, диригента, громадського діяча, який зробив вагомий внесок у популяризацію української музичної культури у світі.

За роки незалежності України активними популяризаторами творів Андрія Гнатишина стали Заслужена хорова капела України «Трембіта», Львівська хорова капела «Дударик», чоловічий камерний хор «Боян дрогобицький», студентська хорова капела «Gaudeamus» Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, народні артисти України Ігор Кушплер, Олександр Громіш, Роман Вітошинський, заслужений працівник освіти України Корнель Сятецький, Ірина Кліш, Євгенія Шуневич та багато інших творчих колективів і солістів.

Степан Дацюк,
Заслужений працівник культури
України, професор

ХОР ЦЕРКВИ СВ. ВАРВАРИ У ВІДНІ

Мені доручено написати короткий начерк праці хору Св. Варвари за післявоєнний час, в якому він розвинув і виказав стільки діяльності, як ніколи перед тим. Щоби написати історію хору відколи існує церква Св. Варвари, а то й історію наших світських хорів, що існували у Відні, мусіла б повстати осібна книжка.

В час окупації Австрії після другої світової війни українські громадяни Відня пережили важкі хвилини морального і фізичного гніту. Про громадське, чи суспільне життя не було й мови. Щойно після заключення австрійського державного договору та по уступленні окупантів почало налагоджуватись національне й суспільне життя нашої громади, а особливо тоді, як відновлено діяльність Братства Св. Варвари в 1955 р.

Першою об'явою товариського життя був концерт в честь Т. Шевченка 15 квітня 1956 р. в залі готелю «Пост», який влаштувало Братство. На ньому виступив перший раз публічно новозорганізований хор Св. Варвари, оперна співачка Іра Маланюк, піаністка Дарія Каранович (нині директорка Укр. Муз. Інституту в Нью-Йорку), віолончеліст Богдан Бережницький та Вільгельм Баран, скрипаль віденської фольксопери. Можна сміло сказати, що від тої хвили аж по нинішній день продовжується нова, надзвичайно продуктивна доба в історії хору при церкві Св. Варвари.

Кожної неділі і в кожне свято цей хор, під моєю управою, наповнює своїм співом цю дорогоцінну церкву і звеличує наш богослужбний обряд, який так тісно пов'язаний з нашим хоровим мистецтвом. Та не тільки в церкві, але і в концертних залах, на академіях в честь наших історичних героїв, творців віщого слова, чи з нагоди історичних подвигів у минувшині й сучасності, на самостійних хорових концертах лунає пісня нашого хору.

Управа хору постановила виконати ще одне, дуже важливе завдання, а саме – показати нашу музичну культуру, церковну і світську, чужинцям, живучим в Австрії, та широкому світові, й тим самим виробити добре ім'я нашому українському народові й викликати йому симпатію. Як хор, так і настоятелі нашої церкви почали однодушно й завзято орати цей переліг, та сіяти здорове зерно нашої релігійної і народної культури, яке мало прийнятися, розростися і видати гарний плід на славу нашої церкви і народу.

Передусім очищено наш літургійний хоровий спів від творів чужих композиторів, як: Нанке, Седляк, Сарті, Дюрер та ін., а також від типово московських, а присвоєно й використано староукраїнські, тобто київські

розспіви Печерської Лаври та галицькі. Довелося багато гармонізувати і опрацьовувати. З часом хор присвоїв собі їх і нині, хто зайде до церкви Св. Варвари на Службу Божу, почує літургійні співи, тропарі й прокімени в цьому стилі.

Немає можливості в цій статті перерахувати всі концерти, академії й іншого роду виступи, та все-таки мушу згадати бодай деякі з них. Заходами Братства відбувалися майже кожного року концерти в честь Пресвятої Богородиці в Маріацель, в залі віденської консерваторії, в нашій та інших церквах. На такому концерті в консерваторії 24 травня 1964 р. взяли участь також хори австрійських теологів зі Ст. Габріель та із Ст. Пельтену – під моїм проводом. Співали українські релігійні твори. Кілька разів відбувалися концерти українських коляд, а потім академії в честь Івана Франка, Маркіяна Шашкевича, майже кожного року на пошану Тараса Шевченка, на пошану Лесі Українки в Мюнхені в 1964 р., з нагоди Листопадового Зриву та ін. Відбулися концерти на пошану наших живучих владик, Преосв. архієпископа Івана Бучка раз у Відні, а раз в Моцартеум у Зальцбурзі (15. 05. 1965 р.) на честь Кардинала Йосифа Сліпого в залі Італійського Культ. Інституту (20. 11. 1965) та на честь Слуги Божого Митр. Андрея Шептицького. Треба згадати дуже урочисті академії з нагод 100-річчя Української академічної гімназії у Львові, 100-річчя Академічного Товариства „Січ” у Відні, релігійні концерти по великих церквах Відня і Зальцбурга. Осібного роду був концерт моїх творів, який влаштували всі українські товариства у Відні в залі консерваторії. Були й самостійні концерти хору.

Наслідком постійної праці хору було, та ще й тепер є те, що австрійське радіо вже 12 разів передавало з Відня нашу Службу Божу на своїх хвилях, переважно в часі „тижня молитов за східну церкву” в другій половині січня. Студійний відділ віденського радіо записав на стрічку одну Св. Літургію та Вечірню. Для віденського радіо наспівано: „Церковні та народні пісні України”, „Воскресні пісні й гаївки”, „Українські коляди”, „Воскресна Утреня” та „Коляди слов'янських народів”. Все це – півгодинні передачі з німецькими поясненнями тексту. Остання Служба Божа була передана в неділю 17. 01. 1971р. о 10 год. Відправу передають просто з церкви Св. Варвари з німецьким коментарем, який від ряду літ подає ректор Герхард Вольф. При всіх авдиціях пояснюється наш обряд, звичаї нашого народу та характеристика його творчості. Кожна Служба Божа передавалась в моєму музичному оформленні.

Вже не раз виступав наш хор у віденській телевізії під час передачі «Добрий вечір в суботу», яка відбувається по суботах, а провадить її дуже популярний артист радіо і телевізії Гайнц Конрад. Звичайно, цей виступ був

зв'язаний з святом Св. Варвари, яке австрійці особливо шанують, а останній виступ був присвячений Св. Николаю (6 грудня 1970 р.).

Радіопередачі заохотили настоятелів австрійських церков показати наш обряд і літургійний спів своїм вірним і почали запрошувати настоятелів церкви Св. Варвари разом з хором до себе. Особливо в передсоборовому періоді якийсь дух прагнення до єдності огорнув всіх християн і за часів пароха о. д-ра Гавліча ЧСВВ та о. д-ра Купранця ми безустанно співали Св. Літургію по великих храмах Відня, Ст. Пельтена, Кремса, Айзенштадта, Лінца, Корнойбурга, Горна, Маттерсдорфа, Атнанг-Пухгайма, Амштеттена, кілька разів у Зальцбурзі та ін. Деякі Служби Божі, як приміром 15 липня 1962 р. в Маріяцель, в якій брали участь наш Архієпископ Іван Бучко і Кардинал Тіссеран (він тоді являвся великим прихильником українців, а в останньому часі зайняв, на жаль, дуже дивне й образливе становище до українських релігійних і політичних проблем) – стягнув до базиліки також представників австрійського уряду. Великі маси народу цікавилися нашим Богослуженням в архікатедрі Св. Стефана у Відні, яким наш хор особливо прославився. Першим таким виступом була українська Служба Божа під час фестивалю молоді дня 2 серпня 1959р. під назвою „Молитва за переслідувану церкву”, яку zorganizував о. д-р Гавліч ЧСВВ. Дев'ять священиків стояло коло престолу. Слідуючим виступом була Архіерейська Сл. Божа на закінчення тижня молитов 12 листопада 1961 р. з Преосвященним Гавриїлом Букатком в сослуженні о. мітр. М.Лади, о. Цолліча і пароха о. д-ра Ореста Купранця ЧССВ. У сторіччя канонізації св. Йосафата відбулася знову Архіерейська Служба Божа, яку відправив Преосвященний Августин Горняк ЧСВВ, а zorganizував парох Св. Варвари о. д-р Венедикт Сютік ЧСВВ. Довелось нашому хорові співати там і під час богослуження Патріярха Максимоса П'ятого 6 вересня 1970 р. Останнім виступом хору в катедрі Св. Стефана була Архіерейська Служба Божа, яку відправив Блаженніший Верховний Архієпископ Кардинал Йосиф Сліпий в сослуженні о. монс. Марусина, о. Івана Дашковського і нашого пароха о. д-ра Олександра Дзеровича.

Не раз питають мене, які концерти мали найбільший успіх. Мені тяжко сказати, однак думаю, що всі концерти пройшли в нас успішно, та більш репрезентативний успіх мають концерти, виконувані в знаних і великих музичних залах. До таких належали концерти: у Моцартеум (Зальцбург) в честь Преосвященного Архієпископа Івана Бучка 28 листопада 1959 р. при співучасті Едіти Сапрун, скрипаля Василя Барана, проф. Гіца, що його запросив о. Дашковський, концерт з нагоди 100-річчя від заснування Братства в залі Моцарта у Відні при співучасті нашого оперного співака Мирослава

Старицького. Духовний концерт слов'янської церковної музики в Колегієн-Кірхе в Зальцбурзі 13 липня 1963 р. з нагоди Міжнародного Кирило-Мефодієвського Конгресу. Тут мушу згадати, що наступного дня хор співав під час Архієрейської Служби Божої в латинському обряді слов'янською мовою і виконав твір хорватського композитора А.Відаковича в зальцбурській катедрі. Як концерт, так і Святу Літургію передавало зальцбурське радіо кілька разів. Дуже вдалим був концерт з нагоди 100-річчя Українського Академічного Товариства „Січ” у Відні, концерт в залі Моцарта з нагоди 100-річчя канонізації св. Йосафата при співучасті хорів австрійських теологів з Ст. Габріель, та з Ст. Пельтену під мою орудою, і концерт з нагоди відвідин Блаженнішого при співучасті оперної співачки Іри Маланюк в залі Брамса дня 26 вересня 1970 р. Останній концерт хору відбувся в залі консерваторії 8 травня 1971р. Тут виконано воскресні пісні й псалми, гаївки і народні пісні.

Богослуження по тих церквах і концерти принесли розголос нашій церкві й батьківщині. Про українців вже знають австрійці і не згадують лихим словом, так як це було зараз після війни, коли Відень звільнив так званий „Третій український фронт”. Вони часто заходять до нашої церкви, щоби побачити і почути, який скарб вони у своїй столиці мають, а не всі про це знають.

Вістки і рецензії в українській та австрійській пресі про ці виступи хору зацікавили і наших видавців платівок, і вже в 1958 р. наспівує хор з солісткою Ірою Маланюк та в супроводі віденської симфонічної Тонкюнстлер-оркестру й під моїм музичним керівництвом першу довгограючу платівку під назвою „Українські народні пісні”, а згодом „Церковні пісні” в моїй обробці та оригінальну композицію „Богородице Діво” з оркестром. В 1960 р. наспівано повну „Службу Божу” з трьома священиками – о. д-ром Володимиром Гавлічем ЧСВВ, о. Іваном Дашковським та з о. Данилом Ковалюком, в обробці й з оригінальними композиціями А. Гнатишина, яку видав Микола Денисюк в Чікаго. В 1960 р. хор наспівав на довгограючу платівку „Українські коляди” з солістами Едітою Сапрун, Сільвією Отмар-Штайн, Ігорем Гнатишиним та Мілянком Вукайловичем, а через рік – „Воскресні пісні й гаївки” з тими самими солістами та при співучасті Василя Барана і його струнного квартету з віденської фольксопера. Народні пісні й церковні, а також колядки і воскресні пісні з гаївками видав Василь Ільчишин в Клівленді накладом свого власного видавництва під назвою „Хвилі Дністра”. Все це пісні в моїй обробці.

Довго, як мені, так і хорові, довелося попрацювати над „Воскресною Утренньою”, яку ми постановили за всяку ціну наспівати на платівку. Я опрацював її на галицьких і київських розспівах, залишивши 8 пісень так зв.

„катавасія” композитора Артема Веделя. „Утреня” опрацьована для мішаного, чоловічого і жіночого хору з солістами дуетами й квартетами, надаючих їй величності й різноманітності. При взаємній співпраці з парохом о. д-ром Дзеровичем, головою хору й співаками хору, які постійно і з пожертвою часу працюють, вдалося нам наспівати й „Воскресну Утреню”, яка появилася в 1970 р. на двох довгограйних платівках знову у видавництві „Хвилі Дністра” в Клівленді. Обкладинку для цього твору виготовив відомий наш маляр М. Дмитренко. Солістами в цьому творі є наші постійні співаки, які кожної неділі й свята співають на Богослуженні, а це є Сільвія Отмар-Штайн, Люба й Ігор Гнатишини, Борис Ямінський з бас-квартетом та Губерт Віденський.

Хор Св. Варвари одержує матеріальну підтримку від фінансової камери віденської дієцезії, з якої оплачує потрібних співаків-солістів. Свої солісти співають безкорисно. Студенти, а також мало забезпечені члени хору, на „співаючі сім’ї”, які живуть далеко від церкви, одержують на проби хору та також і на поїздку до церкви трамвайні картки. Під час виступів у великих церквах, чи концертних залах посилюється хор потрібними голосами й іншої народності. Такими добрими голосами були солісти й хористи сербського походження, які після війни приїхали на музичні студії до Відня, а це Світозар Дракуліч, Лазор Івановіч і знаний з платівок Мілян Вукайлович. В хорі маємо і співаків неукраїнського походження, які постійно й дуже точно приходять на проби й співають, коли потрібно.

Хор репрезентує управа, що складається з голови, диригента й двох членів. Теперішнім головою є диригент Юрій Плешкевич, який з малою перервою виконує цю функцію. Йому завдячується заключення договору з видавцем М. Денисюком в Чікаго у справі видання Служби Божої на платівках, за яку він і автор статті одержали срібну медаль від Папи Івана XXIII-го. Членами управи є Галина Щуровська та Ігор Тарко.

ГОЛОСИ УКРАЇНСЬКОЇ ТА АВСТРІЙСЬКОЇ ПРЕСИ:

„Ді Прессе” (віденський щоденник) з 15 травня 1957 р.:

„Глибока туга за втраченою, гнобленою батьківщиною звучала з наспівів, що їх переважно опрацював Андрій Гнатишин, та з його власних композицій. Своєю надзвичайною технікою хор дав доказ, що він зріс до зрілого концертного органу”.

„Вінер Цайтунг” (урядовий щоденник – Відень) з 11 травня 1961р.:

„Краса східньо-церковної музики”... „На цьому вечорі прийшла до вислову 200-літня традиція, яку задержує хор Св. Варвари, плекаючи в серці Відня красу церковного співу. Хор доказав те, чого наші західні хори ніяк доказати не можуть”.

„Християнські Вісті” (Мюнхен) за лютий 1964 р.:

„Академія в честь Лесі Українки”... „Всі нетерпеливо чекали виступу хору Св. Варвари, і коли понісся спів в залі, публіка, мов зачарована слухала поодиноких точок. Виконання пісень, хоч нам відомих, було такою великою несподіванкою, що, здається, можна було слухати до нескінченості. З естради лунала могутня пісня у мистецькому виконанні під вмілою рукою проф. Гнатишина...” „А на наступний день в костелі Людовіка мелодії в мистецькому виконанні заволоділи нашими серцями. Ми переживали хвилини райського щастя”.

„Християнський Голос” (Мюнхен), 15 лютого 1970 р.:

„О 10 год. по радіо залунали дзвони і спікер заповів про українську Службу Богу, яку відправлятиме парох церкви Св. Варвари у Відні й співатиме хор під диригуванням проф. Гнатишина. І ми слухали, мовби і самі були в церкві з набожним зворушенням, зачаровані величністю і красою нашого релігійного співу. І це враження залишилося в нас разом із вдячністю для тих, хто приготував оту радіо-передачу”.

„Санкт-Пельтнер Кірхен Цайтунг” від 12 лютого 1961р.:

„В останню неділю січня 1961 р. відбулася Служба Божа в українсько-візантійському обряді в старослов'янській мові. Ця Служба Божа показала теологічне багатство і красу цього достойного обряду. Відправляючий священник і два діякони без супроводу інструменту та співаючий, немов оркестра хор творять одну сильну літургійну цілість. Хорало-подібні священицькі співи в респонсоріях, які безпосередньо переймає і розвиває хор надають усій дії нечуваного драматизму й мистецького вислову. Хор

св. Варвари – це надзвичайно гомогинне звучне тіло, основане на дуже низьких басах і блискучих сопрано, розвиває принадну красу тону”.

„Вінер Кірхенцайтунг” від 26 листопада 1961 р.:

„З великим одушевленням слухали віденці 12 листопада в кафедральному домі Св. Стефана чудові літургійні співи з нагоди святочної Архієрейської Служби Божої у Візантійському обряді, яку відправляв архієп. Білгороду. Могутньо, то знову задушевно звучав цей хор, що підніс цю літургію до чудесного пережиття, а рівночасно до внутрішньої й щирої молитви за єдність усіх християн”.

1971 р.

Богородице до Тебе

Музика Олександра Архангельського
Музична редакція Андрія Гнатишина

Andante

Bo - go - ro - di - ce do Te - be ni - ni pri - bi - ga - em

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The melody is written in the upper staff, and the bass line is in the lower staff. The lyrics are written below the notes.

5
гріш - ні - ї і по - кір - но при - па - да - є - мо.

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats, and the time signature is common time. The melody continues in the upper staff, and the bass line is in the lower staff. The lyrics are written below the notes.

10
У по - ка - ян - ні, взи - ва - ю - чи із гли - би - ни ду -

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats, and the time signature is common time. The melody continues in the upper staff, and the bass line is in the lower staff. The lyrics are written below the notes.

15
ші. Вла - ди - чи - це по - мо - жи, зми - ло сер - див - шись над

The fourth system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats, and the time signature is common time. The melody continues in the upper staff, and the bass line is in the lower staff. The lyrics are written below the notes.

20

на - ми. Ря - туй, бо за - ги - ба - ем, ря - туй, бо за - ги - ба - ем. Ря -

24

туй нас, за - ги - ба - є - мо, за - ги - ба - є -

29

мо. Від мно - жст - ва на - ших про - вин.

Від мно - жст - ва

34

Від мно - жст - ва на - ших про - вин.

на - ших про - вин.

39

Не від-пус ти ді - тей Тво - їх на

Не від-пус

44

Те - бе є - ди - ну на - ді - ю ма - є - мо.

p rit.

49

Пре-свя - та - я Бо - го - ро - ди - це, спа - си нас.

p

53

Пре-свя - та - я Бо - го - ро - ди - це, спа - си нас.

mf *f*

Богородице Діво, радуйся

Moderato, assai

pp

Бо - го - ро - ди - це Ді - во, ра - дуй -

pp

p

pp

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. It features three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a piano accompaniment line (bass clef). The tempo is 'Moderato, assai'. The key signature has one flat (B-flat). The vocal line begins with a *pp* dynamic and a crescendo hairpin. The piano accompaniment starts with a *p* dynamic and includes a *pp* section. The lyrics are 'Бо - го - ро - ди - це Ді - во, ра - дуй -'.

soprano solo ben parlato

p

Бо - го - ро - ди - це Ді - во, ра - дуй - ся,

ся, ра - дуй - ся, ра - дуй -

ра - дуй - ся,

p

p

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. It features a soprano solo line (treble clef) and piano accompaniment (treble and bass clefs). The tempo remains 'Moderato, assai'. The key signature has one flat. The soprano solo begins with a *p* dynamic and a crescendo hairpin. The lyrics are 'Бо - го - ро - ди - це Ді - во, ра - дуй - ся, ра - дуй - ся, ра - дуй - ся, ра - дуй -'. The piano accompaniment includes a *p* dynamic section.

10 *mp* *mf* (*piena voce*)

ра - дуй - ся об - ра - до - ван - на - я Ма - ри - е, Гос -

ся ра - дуй - ся о - бра - до - ван - на - я Ма - ри - е,

8 ра - дуй - ся о - бра - до - ван - на - я Ма - ри - е,

10 *mf*

14 *f* *mf* *rinf.* *f*

подь з То - бо - ю, Гос - подь з То -

Гос - подь з То - бо - ю, Гос - подь з То -

8 подь з То - бо - ю, Гос - подь з То -

14 *f* *f* *f*

Гос - подь з То - бо - ю, з То - бо - ю, Гос - подь з То -

14 *f*

18

бо ю,

бо ю, Бла - го - сло - вен - на Ти в же -

бо ю, Бла - го - сло - вен - на Ти в же -

18

8va

21

p *Ped.* *

Бла - го - сло - вен - на Ти в же - нах, бла - го - сло -

Бла - го - сло -

нах, бла - го - сло вен - на Ти в же - нах, - бла - го - сло -

нах, бла - го - сло вен - на Ти в же - нах, ба - го - сло -

Бла - го - сло - вен - на Ти в же - нах,

21

8va

p

24

вен - на Ти в же - нах і бла - го - сло -

вен - на Ти в же - нах *sfz*

вен - на Ти в же - нах *sfz*

mp

24

Ти в же - нах *loco*

sfz *mp*

simile

Red *

28 *sempre crescendo...*

вен плод чре - ва Тво - є - го,

sempre crescendo...

і бла - го - сло - вен плод чре - ва Тво - є -

sempre crescendo...

і бла - го - сло - вен плод чре - ва Тво - є -

і бла - го - сло - вен плод чре - ва Тво - є -

28 *sempre crescendo...*

31 *poco accelerando*

я - ко ро - ди - ла є - си Хри -

poco accelerando

го я - ко ро - ди - ла є -

poco accelerando

го я - ко ро - ди - ла є -

го я - ко ро - ди - ла є -

34 *f* *rit.*

ста. Хрис-та Спа - са, із - ба - ви - те -

f *rit.*

си Хрис - та Спа - са, із - ба - ви - те -

f *rit.*

си Хрис - та Спа - са, із - ба - ви - ге -

34 *f* *rit.*

37

ля,

ля

ля

37 (8^{va})

Piu mosso

8^{va}

40

p

a tempo tranquillo

із - ба - ви - те - ля ду - шам

p a tempo tranquillo

із - ба - ви - те - ля ду - шам

p a tempo tranquillo

із - ба - ви - те - ля ду - шам

p a tempo tranquillo

40 (8^{va})

p rit.

a tempo

tranguillo

44

на - шим, ду - шам на

на - шим, ду - шам на

pp

ppp

44

pp

48

Бо-го - ро-ди-це Ді - во

шим,

шим,

pp

p

48

52

ра - дуй - ся ра - дуй -

p бла - го - сло - вен - на Ти в же -

p бла - го - сло - Ти в же -

бла - го - сло - Ти в же -

56

ся.

pp > *morendo*

нах, *pp* > ра, - дуй - ся. *morendo*

нах, *pp* > ра - дуй - ся. *morendo*

нах.

morendo

Господь царює

f Tenor solo *Ad libitum energ.*

По - слу - хай - те! По - слу - хай - те це всі на - ро

A. *mf* По -

T. *mf* По -

B. *mf* По -

6

ди, по - чуй - те

слу - хай - те це всі на - ро ди,

слу - хай - те це всі на - ро ди,

10

всі, по - чуй - те

по - чуй - те всі, по - чуй - те

по - чуй - те, по - чуй - те всі, по - чуй - те

f

14

всі, що жи - ве - те по все - лен - ній!

всі, по - чуй - те всі. Го -

всі, по - чуй - те всі, по - чуй - те всі. Го -

f

18

Maestoso **Moderato con moto**

сподь ца - рю - є.

сподь ца - рю - є.

по - над мо - гут - ні хви - лі

mf

22 *mf* по-над мо-гут-ні

mf по-над мо-гут-ні хви-лі мо-ря, мо-гут-ні хви-лі мо-ря.

по-над мо-гут-ні хви-лі

мо-ря, по-над мо-гут-ні

25 Го-сподь ца-рю-є

мо-ря. Го-сподь ца-рю-є

мо-ря, Го-сподь ца-рю-є по-над

хви-лі мо-ря, ца-рю-є

29 *p* по-над шум ве-ли-ких вод,

p по-над шум ве-ли-ких вод,

шум

по-над шум

по-над шум ве-ли-ких

вод

32

по - над шум ве - ли - ких вод, Го - сподь

вод, по - над шум ве - ли - ких вод, Го - сподь,

Го - сподь, Го - сподь ца - рю -

35

ца - рю - е, Го - сподь ца - рю - е, Го - сподь ца - рю - е по -

Го - сподь ца - рю - е по - над, по -

е, ца - рю - е

39

над мо - гут - ні хви - лі, мо

над мо - гут - ні хви - лі мо

над мо - гут - ні хви - лі мо

dim.

44 *Vff* **Meno mosso - maestoso**

ря. Го - сподь мо - гут - ний на ви - со - тах.

ря. Го - сподь мо - гут - ний на ви - со - тах.

ря. Го - сподь мо - гут - ний на ви - со - тах.

49 **Moderato con moto**

по - над мо - гут - ні хви - лі

по - над мо - гут - ні хви - лі мо

По - над мо - гут - ні хви - лі мо

ря, по - над хви - лі

52

ря, по - над мо - гут - ні хви - лі мо - ря, мо -

мо - ря, по - над мо - гут - ні хви - лі мо -

мо - ря, мо -

55 по-над мо-гут-ні хви-лі мо

ря, мо ря,

ря, по-над мо-гут-ні хви-лі мо - ря, по-над мо-гут-ні хви-лі

ря, мо -

58 по-над - мо-гут-ні хви-лі мо

ря. *rall.*

по-над - мо-гут-ні хви-лі мо

ря, по-над мо-гут-ні хви-лі

ря, по-над мо-гут-ні хви-лі

ря, по-над мо-гут-ні хви-лі мо

61 по - над

мо - ря, по - над шум ве - ли - ких вод.

мо - ря, по - над шум ве - ли - ких вод.

ря, мо - ря, по - над шум ве - ли - ких вод.

66 *f* **Tempo rubato**

f *p*

Бла - го - сло - ви

69 *pp*

pp *pp*

Бла - го - сло - ви ду - ше мо - я Го - спо - да

Бла - го - сло - ви ду - ше мо - я Го - спо - да

71

pp *pp*

бла - го - сло - вен е - си Го - спо - ди, Бла - го - сло - ви

бла - го - сло - вен е - си Го - спо - ди, Бла - го - сло - ви ду - ше мо - я

73

бла - го - сло - ви

p

у - ся іс - то - та мо - я

бла - го - сло -

mf

Го - спо - да

і у - ся іс - то - та мо - я

76

ви

і - м'я свя - те Йо - го.

p

Бла - го - сло - ви

і - м'я свя - те Йо - го.

f

p

Бла - го - сло - ви

79

ду - ше мо - я Го - спо - да

f

і не за - бу - вай у - сіх да -

ду - ше мо - я Го - спо - да

f

і не за - бу - вай у - сіх да -

не за - бу - вай у - сіх да -

81

ру - вань йо - го.

ру - вань йо - го.

ру - вань йо - го.

p

Він о - чи - ща - є всі без - за - кон - ня тво -

p

Він о - чи -

83

ї

mf

він о - чи - ща - є, він із - ці - ля - є всі не - ду - ги тво - ї.

ї

із - ці - ля - є всі не - ду - ги тво - ї.

із - ці - ля - є всі не - ду - ги тво - ї.

cresc. molto rit.

ша - є

85

ff

Щед - рий і ми - лос - ти - вий Го - сподь,

Щед - рий і ми - лос - ти - вий Го - сподь,

ff

Щед - рий і ми - лос - ти - вий Го - сподь,

дов - го тер - пе - ли - вий і

дов - го тер - пе - ли - вий і

дов - го тер - пе - ли - вий і

87 *rall.* *poco accel. e crescendo*

мно-го ми - лос - ти - вий, ми - лос - ти - вий, і мно - го
мно-го ми - лос - ти - вий, ми - лос - ти - вий,
і мно - го ми - лос - ти - вий,

91 *mf* *f*

і - мно - го ми - лос - ти - вий ми - лос - ти - вий
ми - лос - ти - вий, ми - лос - ти - вий
ми - лос - ти - вий, і мно - го
мно - го ми -

95 *Maestoso* *ff*

ми - лос - ти - вий. Го - сподь мо - гут - ний на
ми - лос - ти - вий. Го - сподь мо - гут - ний на
лос - ти - вий.

99 *ff* *piu mosso*

ви - со - тах. Сла ва,
 ви - со - тах.

104

сла ва, сла ва,
 Сла - ва Йо - му, сла - ва, сла - ва, сла -
 сла - ва Йо - му

108 *rit.*

сла - ва, сла ва!
 ва, сла - ва, сла - ва!
 ва, сла - ва!

Вірую

S. A. *f*
Ві - ру - ю в є-диного Бога, Отця Все - дер - жи - те -

T. *f*
Ві - ру - ю в є-диного Бога, Отця Все - дер - жи - те -

B. *f*

4
ля, Твор - ця не - ба і землі і всього ви - ди - мо - го і не - ви - ди - мо -

ля, Твор - ця не - ба і землі і всього ви - ди - мо - го і не - ви - ди - мо -

6 *Tenor solo*
І в єдиного Господа Ісуса Христа, Си - на Бо - жо -

го. *p* ві -

го. *p* ві -

p

9

го. є - динородного, від Отця Родженого пе-ред всі - ми ві -

ру - ю, ві -

ру - ю, ві -

12

ка - ми. Світ - ло від світла Бога істинного від Бо - га іс - тин - но -

ру - ю,

ру - ю,

15

го, род - женого, несотвореного, єдиносуцного з Отцем, що че-рез

ві - ру - ю,

ві - ру - ю,

17

нього - го все ста - ло - ся. Він зад - ля нас людей і нашого ради спасення зій -

ві - ру - ю,

ві - ру - ю,

20

шов із не - бес, і воплотився з Духа Святого і Марії Діви, і став - ся чо - ло -

зій - шов із не - бес,

зій - шов із не - бес,

23 *poco accel.*

ві - ком,

ві - ру - ю, ві - ру - ю, ві - ру - ю.

ві - ру - ю, ві - ру - ю, ві - ру - ю.

rit.

27 *p a tempo*

І був розп'ятий за нас за Понтія Пи - ла - та, і страж - і страж -

30 *Альт або баритон Solo mf*

І страж - дав, і страж - ждав, і страж - дав, і страж - дав, і страж -

34

дав, і був по - і був по - І був по - хо -

38 *Allegretto* *p*

хо - ва - ний. І вос - крес, вос - крес у тре - тій день, згід - но

хо - ва - ний. І вос - крес, вос - крес у тре - тій день, згід - но

ва - ний. І вос - крес, вос - крес

43 *sempre crescendo*

з пи - сан - ням. І воз - ніс - ся на не - бо, і си - дить пра - во

з пи - сан - ням. І воз - ніс - ся на не - бо, і си - дить пра - во

крес

48 *f*

руч От - ця. І в дру - ге прий - де зо сла - во - ю, су -

руч От - ця. І в дру - ге прий - де зо сла - во - ю, су -

руч От - ця. І в дру - ге прий - де зо сла - во - ю, су -

53 *rit.* *a tempo*

ди - ти жи - вих і мерт - вих, а Йо - го

ди - ти жи - вих і мерт - вих, а Йо - го

58 *Meno mosso*
mp Soli

цар - ству не бу - де кін - ця. І в Ду - ха Свя -

цар - ству не бу - де кін - ця.

не бу - де, не бу - де кін - ця.

63 *tutti*

то - го, Гос - по - да, жи - во - тво - ря - що - го, що від От -

68 *accel.* *ten.*

ця і Си - на із - хо - дить,

f *ten.*

Ві - ру - ю,

f *ten.*

72 **Maestoso**

що рів - но - по - кло -

p що з От - цем і Си - ном рів - но - по - кло -

p і Си - ном

76 *mf*

ня - є - мий і рів - но - сла - ви - мий, що го - во - рив

mf ня - є - мий і рів - но - сла - ви - мий, що го - во - рив

mf

79 *rit.*

че - рез про - ро - ків.

че - рез про - ро - ків.

82 *Tenor solo*

В є-дину, святу, соборну й апостольсь - ку Цер - кву.

ві - ру - ю,

ві - ру - ю,

85

Іс - повідую одне хрещення на від - пу - шен-ня грі - хів.

іс - по - ві - ду - ю.

іс - по - ві - ду - ю.

88

О - чікую воскресен - ня мерт - вих:

О - чікую воскресен - ня мерт - вих:

f

91

mf *p^a*

І жит - тя бу - ду - чо - го ві - ку. А - мінь, а -

mf *p*

І жит - тя бу - ду - чо - го ві - ку. А - мінь, а -

mf *p*

94

мінь, *p* *pp*

мінь, а - мінь, а - мінь, а - мінь, а - мінь, а -

мінь, а - мінь, а - мінь, а - мінь, а - мінь, а -

p *pp*

p *pp*

Блажен муж

Обробка для хору Андрія Гнатишина

Largo

pp *p* *pp* *p*

1. Т. Бла - жен муж, а - ли - лу - я, що не йде на
В. ра - ду не - чес - ти - вих, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли -

5. лу - я. Бо зна - є Гос - подь путь пра - вед - них і путь не - чес - ти - вих по -

9. гиб - не, а - ли лу - я, а - ли лу - я, а - ли лу - я.
а - ли лу я.

13. Слу - жі - те Гос - по - де - ві зі стра - хом і ра - дуй - те - ся Йо -

17. *f* *f*

21 *ff* му з тре - пе - том, *p* а - ли - лу - я, а - ли -

25 лу - я, а - ли - лу - я. Бла - жен - ні всі, що на - ді - ють - ся на

29 А - ли - лу я. Ньо - го - А - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я.

33 Вос - крес - ни, Гос - по - ди, спа - си ме - не, Бо - же мій. А - ли -

37 Вос - крес - ни, вос - крес - ни лу я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я. Гос - под - не - є спа -

41

сін - ня на лю - дей Тво - їх бла - го - сло - вен - ня Тво - є. А - ли -

45

лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я. -

48

tr Сла - ва От - цю і Си - ну, і Свя - то - му Ду - хо - ві *mf* і ни - ні і по - всяк - час і на ві - ки ві -

50

ків. А - мінъ. *pp* А - ли - лу - я, а - ли -

53

лу - я, а - ли - лу - я. -

rit. *cresc.* *ff*

Вістку голосить

Мелодія Максима Копка
Обробка для хору Андрія Гнатишина

Allegretto ma non troppo

mf

1. Ві - стку го - ло - сить сві - ту зі - рни - ця,
2. А - нгел па - сти - рям це спо - ві - ша - є,

mf

1. Ві - стку го - ло - сить сві - ту зі - рни - ця,
2. А - нгел па - сти - рям це спо - ві - ша - є,

mf

5

зро - ди - ла Си - на чи - ста Ді - ви - ця,
до Ви - фле - є - ма їх за - взи - ва - є.

зро - ди - ла Си - на чи - ста Ді - ви - ця,
до Ви - фле - є - ма їх за - взи - ва - є.

9

tr *poco a poco cresc.*

В стай - ні зро - ди - ла, в яс - лах спо - ви - ла,
Щоб по - спі - ша - ли, до ніг при - па - ли.

tr

В стай - ні зро - ди - ла, в яс - лах спо - ви - ла,
Щоб по - спі - ша - ли, до ніг при - па - ли.

tr

13

сі - ном при - кри - ла, гру - дьми ко - рми - ла,
по - клін від - да - ли і по - ві - та - ли

17 *f allarg.*

f allarg.
Бо - жо - го Си - на, Ма - рі - я.
Бо - га жи - во - го в вер - те - пі.

1. Вістку голосить світу зірниця,
Зродила Сина чиста Дівиця.
В стайні зродила, в яслах сповила,
Сіном прикрила, грудьми кормила } Дівці
Божого сина, Марія.

2. Ангел пастирям це сповіщає,
До Вифлеема їх завзиває.
Щоб поспішали, до ніг припали,
Поклін віддали і повітали } Дівці
Божого Сина в вертепі.

На святий вечір

ad libitum *mf*

дай, Бо - же,
дай, Бо - же,
дай, Бо - же,

1. На Свя-тий ве - чір, на Різд-во ра - но, дай, Бо - же,
Basso solo

2. Си - на зро - ди - ла,
3. З я - се - лець бра - ла
4. Ста - ли га - да - ти

дай, Бо - же,
дай, Бо - же,
Гм...
Гм...

Пре - чис - та Ді - ва Си - на зро - ди - ла,
ten.

в пе - ле - ни по - ви - ла, дай, Бо - же, в яс - лах вло - жи - ла,
ми - ром ку - па - ла, ой, да - ли і - мя у - сіх ан - ге - лів
я - ке і - мя да - ти, ой, да - ли і - мя в яс - лах вло - жи - ла,
у - сіх ан - ге - лів ой, да - ли і - мя

дай, Бо - же,
дай, Бо - же,
Soli

сі - ном при - кри - ла,
з не - ба ззи - ва - ла,
І - сус Хри - стос,

дай, Бо - же.
Tutti

сі - ном при - кри - ла,
з не - ба ззи - ва - ла,
І - сус Хри - стос,

дай, Бо - же.
pp

дай, Бо - же.
pp

Гм...
pp

Гм...

Гм...

Гм... *sfz*

Гм... *f*

5. Пре - чис - та Ді - ва як те - є вчу - ла

pp

sfz

Гм...

дай, Бо - же, у - сім ан - ге - лам по - дя - ку - ва - ла, дай, Бо - же.

дай, Бо - же, у - сім ан - ге - лам по - дя - ку - ва - ла, дай, Бо - же.

дай, Бо - же, у - сім ан - ге - лам по - дя - ку - ва - ла, дай, Бо - же.

дай, Бо - же, дай, Бо - же.

f

mf

Новорічне віншування

Andante

Ві - ншу - є - мо вас ща - стям, здо - ро -

Ві - ншу - є - мо вас ща - стям, здо - ро -

в'ям. Ой, дай Бо - же! Ща - стям,

в'ям. Ой, дай Бо - же!

11

здо - ро - в'ям та й тим Ро - жде - ством.

здо - ро - в'ям та й тим Ро - жде - ством.

16

Ой, дай Бо - же!

Ой, дай Бо - же! Гей, тим Ро - жде -

21

тим Но - вим Ро - ком. Ой, дай

ством, тим Но - вим Ро - ком. Ой, дай

26

Бо - же! Тим Но - вим Ро - ком,

Бо - же! Тим Но - вим Ро - ком,

31

при - бу - тком до - брим, Ой, дай Бо -

при - бу - тком до - брим, Ой, дай Бо -

36 *dim.*

же! та й ві -

же! При - бут - ком доб - рим, та й ві -

41

ком дов - гим. дай Бо - же!

ком дов - гим. Ой, дай Бо - же!

46 *mf crescendo f*

По-ма-гай-біг на ща-стя і здо - ро - в'я, на той Но-вий Рік!

По-ма-гай-біг на ща-стя і здо - ро - в'я, на той Но-вий Рік!

Ой видно село

Слова і мелодія Левка Лепкого
Обробка для хору Андрія Гнатишина

1 Marciale

mf Ой-вид-но се-ло, ши-ро-ке се-ло під го-

6 *mf*

Ой вид-но се-ло під го-ро-ю, ой там і-дуть Стріль-ці,

11

ю, ой там і-дуть Стріль-ці до бо-ю, до Сі-чо-ві-ї Стріль-ці до бо-ю, до

16

бо - ю, 1. і - де, і - де вій - сько
2. по - пе - ре - ду ї - дуть

бо - ю, 3. а хто пі - де з на - ми

21

крізь ши - ро - ке по - ле, хлоп - ці ж бо то
стар - ші а - та - ма - ни, хто о - хо - ту

бу - де сла - ву ма - ти, ми йдем на Вкра -

26

хлоп ма - ці, с, як со - ко - ли. Ха ха, ха -
ї - ну во - ю - ва - ти. ха - ха,

mf *cresc.* *mf* *mf*

31

ха, ха - ха, ха - ха, ха - ха. Гей, дів - чи - но, риб - чи - но,

ха - ха, ха - ха, ха - ха. Гей, дів - чи - но, риб - чи - но,

ха - ха, ха - ха, ха - ха. Гей, дів - чи - но, риб - чи - но,

36

чор - но - брив - ко мо - я, вий - ди, вий - ди, вий - ди, вий - ди чим ско - рі - ше

чор - но - брив - ко мо - я, вий - ди, вий - ди, вий - ди, вий - ди чим ско - рі - ше

чор - но - брив - ко мо - я, вий - ди, вий - ди, вий - ди, вий - ди чим ско - рі - ше

41

до вік - на, хлоп - ці ж бо то хлоп - ці,

до вік - на, хлоп - ці ж бо то хлоп - ці,

до вік - на, хлоп - ці ж бо то хлоп - ці,

46

1. 2. *p*

як со - ко - ли. Ха - ко - ли. Ой вид - но се -

як со - ко - ли. ко - ли. Ой

Ой

50

ло, ши - ро - ке се - ло під го -

вид - но се - ло під

вид - но се - ло

54

ро - ю. ой там і - дуть

го - ро

ой

58

Стріль - ці, Сі - чо - ві - ї Стріль - ці до
ю, ой там і - дуть Стріль - ці Стріль - ці до
там і - дуть

p

p

62

бо - ю. Гей,
бо - ю, до бо - ю. Гей
бо - ю. Гей.

p

66

гей.

pp

pp

pp

Засумуй, трембіто

Слова і мелодія Романа Купчинського
Обробка для хору Андрія Гнатишина

Lento

Тенор, або сопрано соло

mf

Музична партитура першого системного з'єднання. Вона складається з чотирьох голосів: сопрано/тенор (соло), сопрано, альт і бас. Темп позначено як *Lento*. Соло голос починає з динамікою *mf* з нотами: *За - су - муй, трем - бі - то,*. Чорний вертикальний лінійний розрив розділяє партитуру на дві частини. Після розриву всі голоси вступили з динамікою *p*. Соло голос продовжує з нотами: *За су-муй, трем-*. Сопрано і альт мають лінійні розриви, за якими йдуть нотні фрагменти з динамікою *p* і літерами *Мм...*. Бас також має лінійні розриви з нотами *Мм...*.

Музична партитура другого системного з'єднання. Соло голос починає з нотами: *та по всьо - му сві - ту, що зі - в'я - ло Га - ли - ча - нам*. Динаміка змінюється з *cresc.* на *f*. Чорний вертикальний лінійний розрив розділяє партитуру на дві частини. Після розриву всі голоси вступили з динамікою *cresc.*. Соло голос продовжує з нотами: *бі - то.* Сопрано і альт мають лінійні розриви з нотами *Мм...*. Бас також має лінійні розриви з нотами *Мм...*.

9

со - рок ти - сяч цві - ту,
що зі - в'я - ло Га - ли - ча - нам

мм... що зі - в'я - ло Га - ли - ча - нам

13

со - рок ти - сяч цві - ту. ли - ла.
со - рок ти - сяч цві - ту. ли - ла.

1.2.3. 4.

За - су - муй, трем - бі - то.

1. Засумуй, трембіто,
Та по всьому світу,
Що зів'яло Галичанам } Двічі
Сорок тисяч цвіту.

2. Засумуй, трембіто,
Та на всі Карпати,
Щоб не ждали сина з війни } Двічі
Ні отець, ні мати.

3. Засумуй, трембіто,
Та на все Поділля,
Щоб не ждала дівчинонька } Двічі
Хлопця на весілля.

4. Засумуй, трембіто,
Що галицька сила,
Та від Збруча по Славуту } Двічі
Трупом застелила.

Грай, музико (Пиймо, друзі)

Слова і мелодія Романа Купчинського
Обробка для хору Андрія Гнатишина

Вальсовий темп

Пий - мо, дру - зі, грай, му - зи - ко, нам вже
Бо прав - ди - ве тіль - ки в сві - ті му - зи -

все од - но,
ка й ви - но!
1. Був со -

Був со - бі стрі - лець,
бі стрі - лець, що дів - чи - ну
Був со - бі стрі - лець,

16

що дів - чи - ну мав, як цвіт -

мав, як цвіт - ки вес - ну

що дів - чи - ну мав, як цвіт -

21

ки вес - ну він ї - ї ко -

він ї - ї ко - хав,

ки вес - ну він ї - ї ко -

26

хав, він ко - хав ї - ї

він ко - хав ї - ї і лю - бив ї -

хав, він ко - хав ї - ї

32 *mf*

і лю - бив і - ї,
і, в сво - їх ду - мах, в сво - їх піс - нях
і лю - бив і - ї,

38 *Alt solo*

зо - ло - тив і - ї. Був со - бі стрі - як цвіт - ки вес -
зо - ло - тив і - ї. Мм...
Мм...

44

лещь, ну, що він дів - чи - ну мав. і - ї ко - хав. Мм...
Мм...

Закінчення

50 2. *f*

хав. Пий - мо, дру - зі, грай му - зи - ко, нам вже

Бо прав - ди - ве тіль - ки в сві - ті му - зи -

57 2.

все од - но, му - зи - ка й ви - но!

все од - но, му - зи - ка й ви - но!

2. Та занялось раз небо від гармат,
 В боротьбі страшній йшов на брата брат.
 І стрілець пішов, як пристало всім,
 Та постріляний, побитий повернувся домів.

Був собі стрілець, що дівчину мав,
 Як цвітки весну він її кохав.

3. Нім до матінки рідної прийшов,
 Перше дівчину свою віднайшов.
 Та, як стрінув лиш мрію своїх мрій
 То жорстоке слово впало: "Ти тепер не мій!"

Був собі стрілець, що дівчину мав,
 Як цвітки весну він її кохав.

Пиймо друзі, грай музико, нам вже все одно,
 Бо правдиве тільки в світі музика й вино.

Як з Бережан до кадри

Слова і мелодія Романа Купчинського
Обробка для хору Андрія Гнатишина

Tempo di valse

mf

1. Як з Бе - ре жан до кад - ри Сі -

mf

Як з Бе - ре - жан до кад - ри Сі -

mf

6

чо - ви - ки ман - джа - ли, то кра - я -

чо - ви - ки ман - джа - ли, то кра - я -

лось сер - день - ко із го - ря і пе -

лось сер - день - ко із го - ря і пе -

16

1. ча - лі, то

2. ча - лі. 2. Кер ва - ви -

ча - лі, то ча - лі.

тр

тр

Мм...

21

лось сер - день - ко хо - рун - жо - го О -

Мм... Мм... Мм... Мм... Мм...

Мм... Мм... Мм... Мм...

26

си - па, як нам зо - чий зни - ка -

Мм... Мм... Мм...

Мм... Мм... Мм...

Мм... Мм... Мм...

31

ла та Зо - ло - та - я Ли - па, як

мм... мм... мм... як

мм... мм... мм, як

36

нам зо - чий зни - ка - ла та Зо - ло -

нам зо - чий зни - ка - ла та Зо - ло -

нам зо - чий зни - ка - ла та Зо - ло -

41

Сумовито
Solo tenor

та - я Ли - па. Про - щай мо - я дів -

та - я Ли - па. Мм...

S. A.

T. B.

46

чи - но, дів - чи - но чор - но - бри -

ММ...

51

ва, бо вже нас роз - лу - ча - є та

ММ...

56

до - ля не - шас - ли - ва, бо вже нас

ММ...

f

бо вже нас

61

роз - лу ча - є та до - ля не - щас -

роз - лу - ча - є та до - ля не - щас -

66

ли - ва. Приум, прум, і т д.

ли - ва. Чи прий - де час ве се -

tr

f

tr

Мм...

71

лий, чи прий - де зла го - ди - на, я

ММ...

76

все те - бе зга - да - ю, що ти мо -

mm...

Meno mosso

81

я все те - бе зга -

я є - ди - на, я все те - бе зга -

86

да - ю, що ти мо - я є - ди - на.

да - ю, що ти мо - я є - ди - на.

ritard.

ritard.

ritard.

Ой музику дуже люблю

(Коломийка)

Allegretto

mf *crescendo*

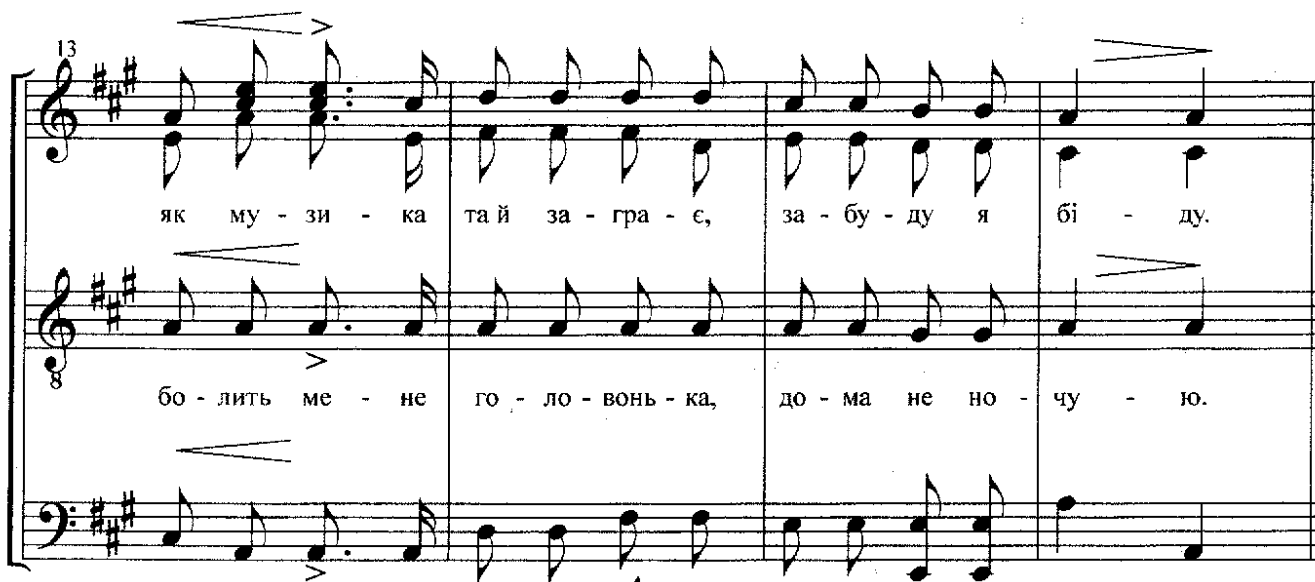
Бумм, бумм, бумм, бумм, бумм, бумм, бумм, бумм.

p Дзінь - дзінь дзінь - дзінь, дзінь - дзінь, дзінь - дзінь! -
p Дзінь - дзінь, дзінь - дзінь, дзінь - дзінь, дзінь - дзінь!

бумм, бумм, бумм, бумм, бумм, бумм, бумм, бумм!

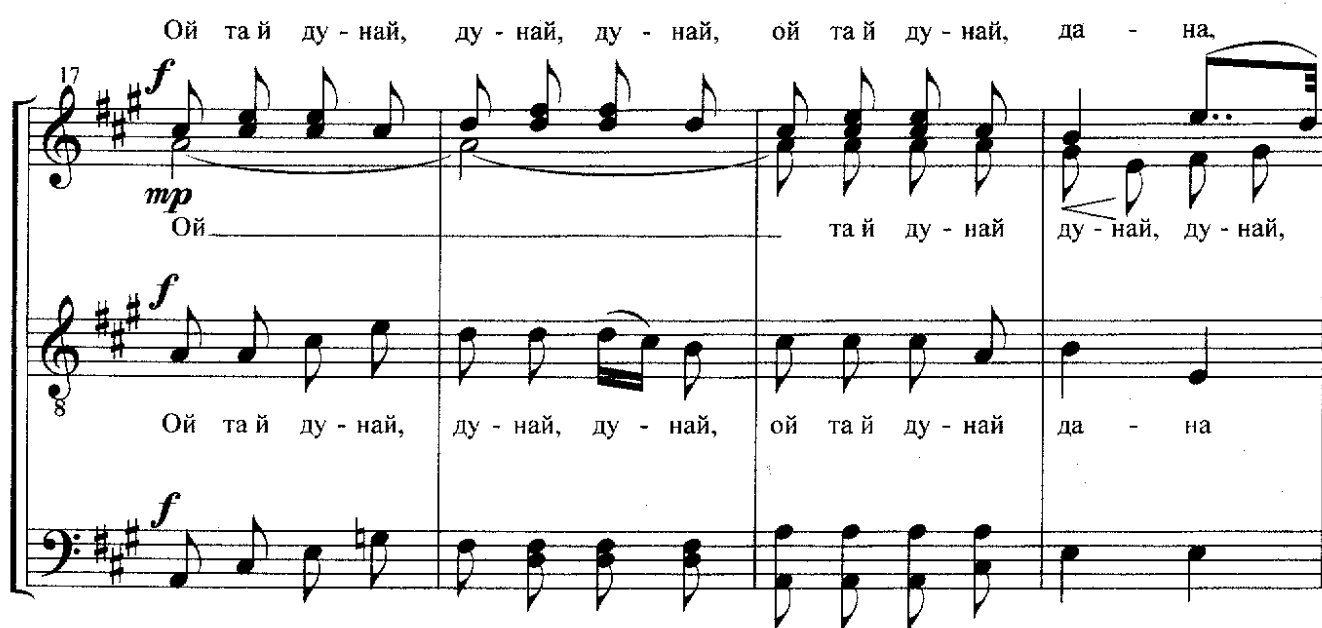
mf 1. Ой му - зи - ку ду - же - люб - лю на му - зи - ку пі - ду,
mf 2. Як я ту - ю му - зи - чень - ку за - чу - ю, за - чу - ю,
mf

13



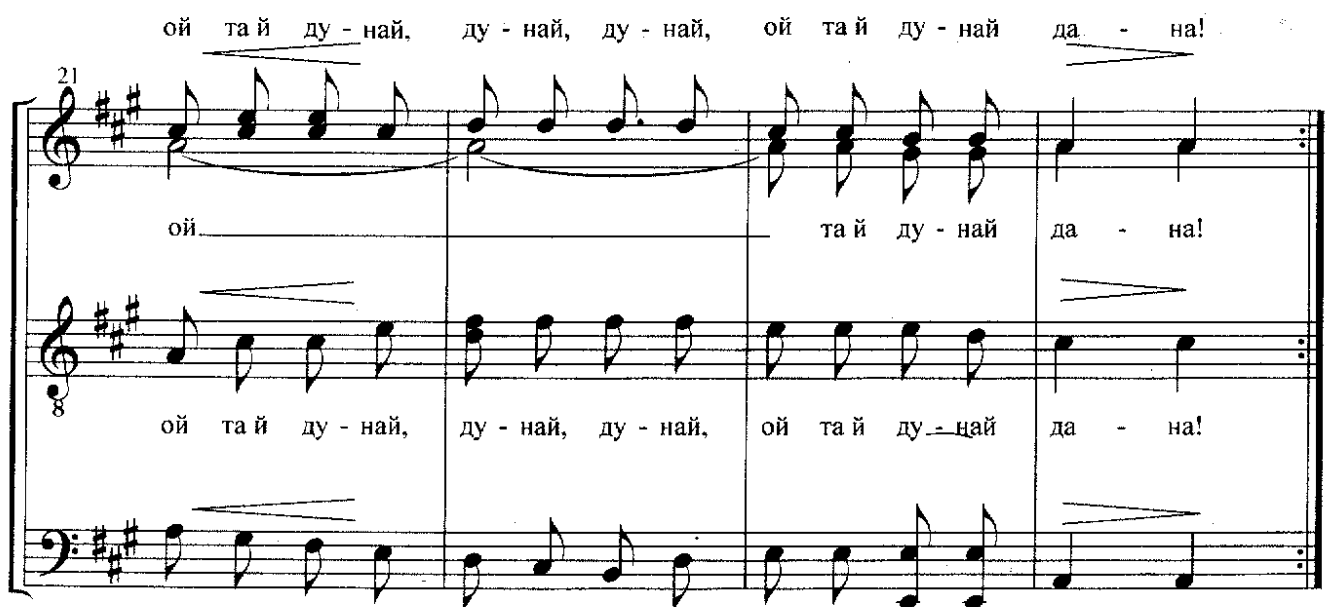
як му - зи - ка тай за - гра - є, за - бу - ду я бі - ду.
бо - лить ме - не го - ло - вонь - ка, до - ма не но - чу - ю.

17



tr
Ой тай ду - най, ду - най, ду - най, ой тай ду - най, да - на.
Ой тай ду - най, ду - най, ду - най, ой тай ду - най да - на

21



ой тай ду - най, ду - най, ду - най, ой тай ду - най да - на!
ой тай ду - най, ду - най, ду - най, ой тай ду - най да - на!

Весело

f Solo tenor

25 8

3. За-грай ме - ні, му - зи - чень - ку, в я - во - ро - ві скрип - ки,
 4. А я га - ю не ру - ба - ю че - рез ту лі - щи - ну,

p

Бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь,

p

Бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь,

mf

Бумм, бумм, бумм, бумм, бумм, бумм, бумм, бумм,

Двоє

29 8

най я со - бі по - гу - ля - ю во - ро - гам на збит - ки!
 а я в до - ма не но - чу - ю, че - рез ту дів - чи - ну.

бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь.

бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь, бринь.

бумм, бумм, бумм, бумм, бумм, бумм, бум, бум.

33 Тір - дар - дір - дар, дір - дар - дір - дар, тір - дар - дір - дар дай - на,

p

Гмм _____ тір - дар - дір - дар, дір - дар - дір - дар,

Тір - дар - дір - дар, дір - дар - дір - дар, тір - дар - дір - дар дай - на,

37 тір - дар - дір - дар, дір - дар - дір - дар,

Гмм _____ тір - дар - дір - дар дай - на.

тір - дар - дір - дар, дір - дар - дір - дар, тір - дар - дір - дар дай - на.

41 дай - на.

2. дай - на.

5. А хто вмі - є по - гу - ля - ти, той вмі - є ро -
6. А я га - ю не ру - ба - ю, че - рез - ті о -

mf

Ой _____

45 Гоп, а!

би - ти, а то - му то лю - бо, ми - ло во - ці по - ди -
 си - ки, а я в до - ма не но - чу - ю че - рез ті му -

ой

49 Гоп, а! **Гучно**

ви - тись. **Гучно**
 зи - ки. *f* Ой, тай ду - най, ду - най, ду - най, ой, тай ду - най

f Ой тай ду - най тай ду - най

f Ой тай ду - най, ду - най, ду - най, ой, тай ду - най

53

да - на, ой, тай ду - най, ду - най, ду - най, ой, тай ду - най

ду - най, ду - най, ой тай ду - най

да - на, оай, тай ду - най, ду - най, ду - най, ой тай ду - най

57 *ff*

да - на! Ой!

да - на! Ой!

да - на!

61 *Meno mosso*

p *pp*

7. Ви, му - зи - ки, грай - те, грай - те, а ви лю - ди

7. Ви, му - зи - ки, грай - те, грай - те, а ви лю - ди

65 *a tempo*

чуй - те, а ви ста - рі йдіть до до - му, мо - ло - ді но -

чуй - те, а ви ста - рі йдіть до до - му, мо - ло - ді но -

ferose

Ой, тай ду - най, ду - най, ду - най, ой; тай ду - най, -

69

чуй - те! Ой, тай ду - най, ду - най, ду - най, ой; тай ду - най, -

чуй - те! Ой, тай ду - най, ду - най, ду - най, ой, тай ду - най

73

да - на, ой, тай ду - най, ду - най, ду - най, ой, тай ду - най

ду - най, ду - най, ой, тай ду - най

да - на, ой, тай ду - най, ду - най, ду - най, ой, тай ду - най

77

да - на!

да - на!

sfz

Glissando

Гон, а!

Коло млина

Українська жартівлива пісня з Тернопільщини

Обробка для хору Андрія Гнатишина

Moderato

1

T. $\frac{4}{4}$ $\frac{9}{4}$

V. $\frac{4}{4}$ $\frac{9}{4}$

1. Ко-ло мли-на, ко-ло бро-ду, тум-ба, тум-ба - ра,

Allegretto

5

T. $\frac{2}{4}$

V. $\frac{2}{4}$

1. Ко - ло мли - на, ко - ло бро - ду, тум - ба, тум - ба, тум - ба - ра,
2. Я на не - ї за - ди - вив - ся, тум - ба, тум - ба, тум - ба - ра,
3. Не жаль ме - ні то - го во - за, тум - ба, тум - ба, тум - ба - ра,

9

T. $\frac{4}{4}$ $\frac{8}{8}$ $\frac{8}{8}$

V. $\frac{4}{4}$ $\frac{8}{8}$ $\frac{8}{8}$

там дів-чи-на бра-ла во-ду, тра-ля, ля, ля ля.
ві-зок ме-ні по-ло-мив-ся, ля.
а-би дів-ка бу-ла го-жа, ля.

Moderato

14

T. $\frac{4}{4}$ $\frac{8}{8}$

V. $\frac{4}{4}$ $\frac{8}{8}$

2. Я на не - ї за - ди - ви - вся тум - ба, тум - ба - ра.
3. Не жаль ме - ні то - го во - за тум - ба, тум - ба - ра.

18

4. А та ру-да ще й по-га-на тум-ба, тум-ба - ра,

Allegretto

22

а та ру-да ще й по-га-на, тум-ба, тум-ба,

25

тум-ба-ра, ві-зок ме-ні по-ло-мив-ся

28

тра, ля, ля ля, ля.

2.

Бас
ой хлоп-ці, ну що ж це за бі-да?

31

гра-ля, ля, ля, ля.

ЗМІСТ

<i>Степан Дацюк. Андрій Гнатишин – видатний музичний та громадський діяч української діаспори.....</i>	<i>3</i>
<i>Андрій Гнатишин. Хор церкви Св. Варвари у Відні.....</i>	<i>5</i>
<i>Андрій Гнатишин. Голоси української та австрійської преси.....</i>	<i>10</i>
<i>Богородице до Тебе. Музика Олександра Архангельського. Музична редакція Андрія Гнатишина.....</i>	<i>12</i>
<i>Богородице Діво, радуйся. Музика Андрія Гнатишина.....</i>	<i>15</i>
<i>Господь Царює. Музика Андрія Гнатишина.....</i>	<i>23</i>
<i>Вірую. Музика Андрія Гнатишина.....</i>	<i>34</i>
<i>Блажен муж. Обробка для хору Андрія Гнатишина.....</i>	<i>43</i>
<i>Вістку голосить. Мелодія Максима Копка. Обробка для хору Андрія Гнатишина.....</i>	<i>46</i>
<i>На святий вечір. Музика Андрія Гнатишина.....</i>	<i>48</i>
<i>Новорічне віншування. Музика Андрія Гнатишина.....</i>	<i>50</i>
<i>Ой видно село. Слова і мелодія Левка Лепкого. Обробка для хору Андрія Гнатишина.....</i>	<i>53</i>
<i>Засумуй трембіто. Слова і мелодія Романа Купчинського. Обробка для хору Андрія Гнатишина.....</i>	<i>58</i>
<i>Граї, музику. Слова і мелодія Романа Купчинського. Обробка для хору Андрія Гнатишина.....</i>	<i>60</i>
<i>Як з Бережан до кадри. Слова і мелодія Романа Купчинського. Обробка для хору Андрія Гнатишина.....</i>	<i>64</i>
<i>Ой музику дуже люблю. (Коломийка). Музика Андрія Гнатишина.....</i>	<i>70</i>
<i>Коло млина. Обробка для хору Андрія Гнатишина.....</i>	<i>77</i>

НОТНЕ ВИДАННЯ

Андрій Гнатишин

ХОРОВІ ТВОРИ

Навчальний посібник

Редактор-упорядник

Степан Дацюк

Музичний редактор

Іван Фрайт

Дизайн обкладинки

Олег Лазебний

Здано до набору 10.03.2010 р. Підписано до друку 12.04.2010 р.

Гарнітура Times. Формат 60x84 1/8.

Друк офсетний. Папір офсетний.

Ум. друк. арк. 9,30. Зам. № 300

Наклад 300 примірників

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи Серія ДК № 2509 від 30.05.2006р.

Друк ПП «ПОСВІТ»

Адреса: вул. І. Мазепи, 7, м. Дрогобич, 82100 Україна

тел. факс (03244) 2-23-35, тел.: 3-38-50, 2-23-76.



Степан Дацюк - професор кафедри методики музичного виховання і диригування, декан музично-педагогічного факультету Дрогобицького державного педагогічного університету ім. Івана Франка, заслужений працівник культури України. Закінчив Львівське музично-педагогічне училище ім. Філарета Колесси та музично-педагогічний факультет Дрогобицького державного педагогічного інституту ім. Івана Франка.

Після закінчення вузу керував самодіяльними та навчальними хоровими колективами у Дрогобичі. З 1980 року художній керівник студентської народної хорової капели «Gaudeamus» Дрогобицького державного педагогічного університету ім. Івана Франка. З капелою став лауреатом хорових конкурсів та фестивалів у містах Банська Бистриця (Словаччина), Хайнувка, Жешув, Кельце, Познань, Люблін, (Польща), Бельфор, Метц (Франція), Відень, Шпиталь над Драу (Австрія), ім. Северина Сапруна (Дрогобич), до 125-річчя заснування товариства «Просвіта» (Львів), до 190-річчя від дня народження Михайла Вербицького (Львів), до 175-річчя Національного педагогічного університету ім. Михайла Драгоманова (Київ). Учасник трьох міжнародних хорових проектів. Визнаний кращим диригентом міжнародного хорового конкурсу «Академічна Банська Бистриця-1999» (Словаччина).

Автор праць з проблем музичного виховання.